

# ZMLUVA O DIELO č. 07/2023/OV

uzatvorená podľa § 536 a ust. Obchodného zákonníka č.513/91 Zb. v znení neskorších predpisov

## 1. Zmluvné strany

### **I. Objednávateľ :**

### **Mesto Nové Mesto nad Váhom**

Sídlo: ul. Čsl. armády č.1, 915 32 Nové Mesto nad Váhom  
Štatutárny zástupca : Ing. František MAŠLONKA - primátor mesta  
Zástupca k rokovaniam vo veciach technických: Ing. Miroslav HIKEL  
IČO: 311 863  
IČ DPH: SK2021079841  
Bankové spojenie: DEXIA banka Slovensko, a. s., pobočka Nové Mesto nad Váhom  
Číslo účtu IBAN: SK12 5600 0000 0058 0126 5001

(ďalej len objednávateľ)

### **II. Zhotoviteľ:**

### **TRANSTAV TT s.r.o.**

Sídlo: Jazdecká 9119/46M, 917 08 Trnava  
IČO: 44 082 371  
DIČ: 2022579009  
IČ DPH: SK2022579009  
Štatutárny orgán: Viktor GAŽO - konateľ spoločnosti  
Bankové spojenie: Tatra banka a.s.  
Číslo účtu IBAN: SK94 1100 0000 0029 4103 3962  
Zapísaný v: OS Trnava, oddiel Sro, vložka č. 21726/T  
Osoby oprávnené rokovať vo veciach odovzdania, prevzatia a vedenia stavby:  
Bc. Viktor **GAŽO**, Ing. Juraj **ŠUJAN** (+421 904 847 030)

(ďalej len „zhotoviteľ“)

## 2. Predmet zmluvy

- 2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o dielo (ďalej len ZoD), ktorá je uzatvorená na základe výsledkov prieskumu trhu v súvislosti s realizáciou projektu „**Zlepšenie kvality športovej infraštruktúry v Novom Meste nad Váhom**“, ktorý je spolufinancovaný z Fondu na podporu športu v rámci programu „Výstavba, rekonštrukcia a modernizácia športovej infraštruktúry“ a v súvislosti s predmetom zákazky: „**Rekonštrukcia futbalového ihriska s umelou trávou na futbalovom ihrisku štadióne AFC Považan v Novom Meste nad Váhom**“. Zhotoviteľ vyhotoví pre objednávateľa nasledovné dielo a to konkrétne časť: "**Demontáž pôvodnej umelej trávy vrátane odvozu v rámci mesta Nové Mesto nad Váhom, miesto určí objednávateľ, lokálne opravy EL vrstvy do 50m<sup>2</sup> a polozenie nového umelého trávniká výšky 40mm vrátane zapracovania zásypových materiálov (kremičitý piesok, SBR gumový granulát)**". Zhotoviteľ prehlasuje, že ním vykonané dielo bude vykonané v súlade s cenovou ponukou, v kvalite podľa príslušných platných technických noriem, schválených technologických postupov a platných právnych, prevádzkových, požiarnych a bezpečnostných predpisov. Zhotoviteľ zároveň prehlasuje, že ním vykonané dielo bude spĺňať príslušné normy FIFA, UEFA a SFZ.

Vykonaním diela sa rozumie úplné, riadne a včasné vykonanie všetkých prác bez vád, vrátane dodávok potrebných materiálov a zariadení nevyhnutných pre riadne dokončenie diela, tak aby bolo dielo funkčné a prevádzkyschopné, a to aj v prípade, ak nie sú osobitne dohodnuté, avšak prináležia ku komplexnému vykonaniu diela, najmä:

- zabezpečenie a vykonanie všetkých opatrení organizačného a stavebného charakteru k riadnemu vykonaniu diela,
- zabezpečenie a vykonanie všetkých prác a dodávok súvisiacich s bezpečnostnými opatreniami na ochranu osôb a majetku,
- zabezpečenie atestov a dokladov o požadovaných vlastnostiach výrobkov ku kolaudácii,
- zabezpečenie a splnenie podmienok vyplývajúcich zo stavebného povolenia alebo iných záväzných listín

Zhotoviteľ prehlasuje, že je oprávnený dielo vykonať a že bude všetky práce vykonávať s odbornou starostlivosťou a ich uskutočňovanie bude zabezpečovať pracovníkmi so zodpovedajúcou kvalifikáciou a praxou.

- 2.2. Miesto dodania predmetu diela je: **Štadión AFC Považan v Novom Meste nad Váhom**  
(od Športovej ulice)
- 2.3. Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne dokončené dielo prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu. Dielo sa bude odovzdávať v zmysle čl. III. bod 3.1. tejto ZoD.
- 2.4. Východiskové podklady k predmetu ZoD :  
a) obhliadka staveniska  
b) situácia čiarovania tréningového ihriska – plán polozenia umelej trávy vyhotovený výrobcom

Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s rozsahom a povahou diela, že sú mu známe všetky technické, kvalitatívne a iné podmienky nevyhnutné k realizácii diela.

- 2.5. Predmet dodávky predstavuje stavebno-montážne práce a dodávky špecifikované v cenovej ponuke, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto ZoD.

Jedná sa o demontáž bez vyklepania zásypových materiálov s odvozom v rámci mesta Nové Mesto nad Váhom, cena neobsahuje likvidáciu pôvodnej umelej trávy vrátane zásypových materiálov a poplatkov za skládku. Po demontáži sa vykonajú lokálne opravy EL vrstvy minimálneho rozsahu do 50m<sup>2</sup> a následne sa položí nový umelý trávnik III. generácie výšky 40mm vrátane zapracovania zásypov. Celková výmera a rozmer hracej plochy je 8 076,00 m<sup>2</sup> (plocha aj pod striedačkami 84m<sup>2</sup> + rozmer 111\*72m).

### **3. Cena diela**

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ uhradí zhotoviteľovi cenu za vykonanie Diela určenú nasledovne:

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Cena DIELA bez DPH:                           | 173 634,00 Eur        |
| <u>K uvedenej cene bude účtovaná 20% DPH:</u> | <u>34 726,80 Eur</u>  |
| <b>Celková cena Diela spolu s DPH:</b>        | <b>208 360,80 Eur</b> |

(slovom: dvestoosemtisícristošesťdesiat eur a osemdesiat centov s DPH)

- 3.2. Prípadné viacpráce, ktoré nie sú predmetom tejto zmluvy prevedie zhotoviteľ na základe písomnej dohody s objednávateľom a vystaví na ne dodatok zmluvy. Tieto viacpráce budú ocenené vopred dohodnutou kalkuláciou.

### **4. Čas plnenia , práva a povinnosti zmluvných strán**

- 4.1. Zhotoviteľ vykoná dielo v lehote **do 31.08.2023**.

- 4.2. Zhotoviteľ je povinný bez meškania informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje včasnú alebo riadnu realizáciu diela a môže spôsobiť omeškanie zhotoviteľa s plnením termínov uvedených v tomto článku.
- 4.3. V prípade posunu termínu zahájenia prác z viny objednávateľa, budú posunuté o rovnaký časový úsek zodpovedajúci skutočnému posunu zahájenia i konečné termíny zhotoviteľa, vrátane väzby na zmluvné pokuty.
- 4.4. V prípade nedodržania platobných a fakturačných podmienok podľa bodu 5.1. tejto ZoD z viny objednávateľa, je zhotoviteľ oprávnený práce prerušiť až do ich splnenia. Za úhradu faktúry podľa bodu 5.1. tejto ZoD sa považuje termín pripísania úhrady na účet zhotoviteľa. Termín ukončenia prác bude v súlade s ustanovením tohto bodu ZoD predĺžený o rovnaký časový úsek, ako je čas oneskorenia platby.
- 4.5. Zhotoviteľ je povinný od začatia prác do momentu odovzdania prác viesť stavebný denník. Zápisy do stavebného denníka vykonáva zhotoviteľ formou denných zápisov. Objednávateľ alebo ním poverená osoba vykonávajúca funkciu stavebného dozoru je povinná sa vyjadrovať k zápisom do stavebného denníka. Do stavebného denníka je zhotoviteľ povinný zapisovať všetky skutočnosti rozhodujúce pre vykonávanie diela v súlade s § 46d stavebného denníka.
- 4.6. Zhotoviteľ vyprázdni stavenisko v lehote do 2 dní po odovzdaní a prevzatí diela. Po tomto termíne je zhotoviteľ oprávnený ponechať na stavenisku iba zariadenia a materiál, nutný k odstráneniu prípadných závad a nedorobkov, zistených pri odovzdaní a prevzatí diela.
- 4.7. Realizované dielo sa stáva majetkom objednávateľa po úhrade celej ceny diela zhotoviteľovi. V prípade, že budú splnené všetky podmienky tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa a objednávateľ bude v omeškaní so zaplatením svojho peňažného záväzku zhotoviteľovi o viac ako 30 dní, má zhotoviteľ právo odstúpiť od tejto zmluvy a naložiť s dielom podľa svojho uváženia vrátane demontáže a odvozu.

## **5. Platobné a fakturačné podmienky**

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich platobných podmienkach.
  - Objednávateľ neposkytuje zálohové platby.
  - Po dokončení diela a vystavenia konečnej faktúry zhotoviteľom uhradí objednávateľ celkovú cenu diela. Splatnosť konečnej faktúry bola dohodnutá so splatnosťou **14** dní.
- 5.2. K prevzatiu diela bude objednávateľ písomne vyzvaný zhotoviteľom 2 dni vopred. Objednávateľ sa k prevzatiu diela bezodkladne dostaví.
- 5.3. Súčasťou konečnej faktúry musí byť objednávateľom podpísaný súpis skutočne prevedených prác a preberací protokol o dokončení predmetu diela.
- 5.4. Pri odovzdaní diela obdrží objednávateľ:
  - Pokyny pre prevádzku a užívanie, Stavebný denník, Doklady o použitých materiáloch

## **6. Záruky**

- 6.1. Záruka na prevedené práce zo strany dodávateľa je poskytnutá v dĺžke: **60 mesiacov** na športové povrchy vrátane čiarovania
- 6.2. Záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené nedodržaním prevádzkových podmienok, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

- 6.3. Objednávateľ musí kedykoľvek na vyžiadanie poskytnúť zhotoviteľovi plán údržby, z ktorého musí byť zrozumiteľne vidieť dodržiavanie pravidelnej údržby a prevádzkové hodiny tréningovej hracej plochy.
- 6.4. Záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené deformáciou podkladových vrstiev, pôvodnej EL vrstvy, ktoré neboli predmetom realizácie zhotoviteľa.
- 6.5. V prípade reklamácie sa dodávateľ zaväzuje, že do 2 pracovných dní od písomnej výzvy e-mailom od objednávateľa sa k nej písomne vyjadrí a navrhne termín prešetrenia na mieste, najneskôr však do 7 pracovných dní. Na základe prešetrenia sa dohodne riešenie reklamácie písomnou formou.
- 6.6. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že štyrikrát v priebehu záručnej doby vykoná s povereným zástupcom objednávateľa záručnú prehliadku diela za účelom zistenia prípadných väd, a to vždy po uplynutí prvých 12, 24, 36, 48 mesiacov záručnej doby. Záručná prehliadka sa vykoná na pokyn objednávateľa.

## **7. Veci určené k prevedeniu diela**

- 7.1. Objednávateľ je povinný zaobstarat' nasledujúce veci určené k prevedeniu diela a predat' ho zhotoviteľovi v uvedených termínoch a miestach, bezplatne:

- poskytnúť uzamykateľný priestor na strojové vybavenie dodávateľa

## **8. Podmienky okolitého prostredia**

- 8.1. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo prerušiť práce pri nepriaznivých klimatických podmienkach (nesmú prebiehať dažďové a snehové zrážky, teploty nemôžu prekročiť +40°C, alebo klesnúť pod +5 °C.). Doba prerušenia prác z vyššie uvedených dôvodov sa premieta rovnakou mierou do termínu dokončenia diela. Prerušenie prác bude zaznamenané v stavebnom denníku alebo v samostatnom zápise.

## **9. Zmluvná pokuta**

- 9.1. Pokiaľ bude zhotoviteľ vlastnou vinou v omeškaní s kompletným dokončením diela je povinný zaplatiť objednávateľovi za každý započatý deň tohoto omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny za časť diela, s ktorou je zhotoviteľ v omeškaní. Zmluvná pokuta neplatí v prípade, že nedodržanie týchto termínov podmieňujúcich penále bolo spôsobené objednávateľom alebo v dôsledku vyššej moci. Použitie zmluvných pokút bude posunuté o časový úsek rovnajúci sa spôsobenému omeškaniu.
- 9.2. Za oneskorenú úhradu čiastkových faktúr zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celkovej ceny diela bez DPH za každý započatý deň omeškania.

## **10. Odstúpenie od zmluvy**

- 10.1. Odstúpenie od zmluvy sa bude riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Za podstatné porušenie zmluvy na strane zhotoviteľa sa považuje najmä:

- ak bude zhotoviteľ z dôvodov spočívajúcich na jeho strane v omeškaní s termínom uvedeným v čl. 4 ods. 4.1. tejto zmluvy viac ako 30 dní,
- ak zhotoviteľ realizuje dielo v rozpore s ustanoveniami čl. 2 tejto zmluvy.

## **11. Ďalšie dojednania**

- 11.1. Objednávateľ alebo stavebný úrad je oprávnený dať pokyn k zastaveniu stavby. Tým prestávajú bežať lehoty pre splnenie záväzkov zhotoviteľa. Trvaním zastavenia viac ako 1 mesiac je objednávateľ povinný prevziať doposiaľ prevedené práce a dodávky vrátane dodávok materiálov a uhradiť ich do 30 dní od doručenia faktúry..
- 11.2. Objednávateľ je oprávnený zastaviť práce v prípade porušenia technologických predpisov.

- 11.3. Bezpečnosť práce, požiarnu ochranu a riadenie ochrany životného prostredia po dobu realizácie zabezpečuje zhotoviteľ, v súlade s predmetom zmluvy.
- 11.4. Objednávateľ rešpektuje záväzky dodávateľa v oblasti kvality, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany a ochrany životného prostredia.
- 11.5. Zhotoviteľ je povinný v zmysle zákona o odpade, odpratať na vlastné náklady všetky preukázateľné zvyšky svojich materiálov.
- 11.6. V rámci tejto zmluvy sú oprávnení v technických veciach a vo veciach odovzdania staveniska a diela konať okrem štatutárnych zástupcov a osôb splnomocnených k jednaniu:
- za objednávateľa: Miroslav HIKEL mob: +421 904 682 385
  - za zhotoviteľa : Juraj ŠUJAN, mob: +421 904 847 030  
Viktor GAŽO, mob: +421 948 200 288
- 11.7. Objednávateľ potvrdí zhotoviteľovi referenčný list o uspokojivom ukončení zákazky (ak bude uspokojivo ukončená) pre dokladovanie uchádzača do verejných súťaží na splnenie podmienok podľa §28 ods. 1 písm. b), zákona č. 25/2006 na predmet zmluvy.

## **12. Záverečné ustanovenia**

- 12.1. Táto zmluva môže byť zmenená či doplnená iba na základe dohody obidvoch zmluvných strán formou dodatkov k tejto zmluve, podpísanej obidvoma zmluvnými stranami.
- 12.2. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z nich každá strana obdrží dve vyhotovenia.
- 12.3. Zmluvné strany sa zaväzujú prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy, či dodatkov alebo spory vo výklade niektorého z bodov zmluvy riešiť cestou zmieru a vzájomným rokovaním.
- 12.4. Pokiaľ nedôjde k súhlasnému stanovisku obidvoch strán, budú zmluvné strany riešiť spor v prvom rade vzájomným rokovaním svojich štatutárnych zástupcov. Až po neúspešnosti tohto rokovania sa môžu zmluvné strany obrátiť na príslušný súd Slovenskej republiky s návrhom na riešenie.
- 12.5. Táto zmluva nadobudne platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť až po kumulatívnom splnení: odkladacej podmienky, ktorou je podpísanie Zmluvy o poskytnutí podpory z Fondu na podporu športu v rámci programu „Výstavba, rekonštrukcia a modernizácia športovej infraštruktúry“, formou príspevku na predmet zákazky, odkladacej podmienky, ktorou je schválenie procesu verejného obstarávania, bez výhrad poskytovateľom príspevku, zverejnením na webovom sídle Objednávateľa.

### **Prílohy:**

Cenová ponuka vypracovaná zo dňa 04.04.2023  
Technický list výrobcu

**V Novom Meste nad Váhom, dňa 13.04.2023**

---

**za objednávateľa –** Mesto Nové Mesto nad Váhom  
Ing. František MAŠLONKA – primátor mesta

**V Trnave, dňa 12.04.2023**

---

**za zhotoviteľa -** TRANSTAV TT s.r.o.  
Viktor GAŽO – konateľ spoločnosti